

ABRIDGED CV: ELLA BELCHER

Name and address:

Mrs Ella Belcher
46 Brandwacht Street
Stellenbosch 7600

Postal address: P.O. Box 12570, Die Boord 7613

Tel. : 021-8870572 / 083 294 8393

Fax : 088-021-8870572

e-mail: ellab@myconnection.co.za

Academic qualifications:

BA (Stell.) 1965 (majors: English, Afrikaans and Dutch; French II)
BA Hons *Cum Laude* (University of Natal, Durban) 1982

Professional qualifications:

UED (Rhodes University) 1966

Member of the South African Translators' Institute

Teaching experience:

English and Afrikaans (both first and second language)
± 20 years, both high school and tertiary institutions

Editorial / translation / other:

- Senior editor: academic books, Butterworths Publishers, Durban; 1985-1987
- Freelance/part-time editor and translator for approximately 35 years
- Secretary / language editor / translator: Centre for Higher and Adult Education, University of Stellenbosch; 2000-2003
- Workshop participation with Prof. Chris Kapp (US) in workshops on Writing for Publication (as contracted language editor) at tertiary institutions throughout the country since 2004
- Full-time freelance language practitioner (Afrikaans and English) since April 2003.

Stellenbosch
26 June 2007

VERKORTE CV: ELLA BELCHER

Naam en adres:

Mev. Ella Belcher
Brandwachtstraat 46
Stellenbosch 7600

Posadres: Posbus 12570, Die Boord 7613

Tel. : 021-8870572 / 083 294 8393

Faks : 088-021-8870572

e-pos : ellab@myconnection.co.za

Akademiese kwalifikasies:

BA (Stell.) 1965 (Engels en Afrikaans-Nederlands III; Frans II)
Hons BA *Cum Laude* (Universiteit van Natal, Durban) 1982

Professionele kwalifikasies:

UED (Rhodes-universiteit) 1966

Lid van die Suid-Afrikaanse Vertalersinstituut

Onderwyservaring:

Engels en Afrikaans (eerste en tweede taal)
± 20 jaar, aan beide hoërskole en tersiêre instellings

Taalversorging / vertaling / ander:

- Senior taalversorger: Akademiese Boeke, Butterworths-uitgewers, Durban; 1985-1987
- Vryskut/deeltydse taalversorger en vertaler (Afrikaans en Engels) vir ongeveer 35 jaar
- Sekretaris / taalversorger / vertaler: Sentrum vir Hoër en Volwassene-onderwys, Universiteit Stellenbosch; 2000-2003
- Sedert 2004 medewerker aan slypskole oor die skryf van artikels vir publikasie in vaktydskrifte saam met prof. Chris Kapp (US). Hierdie slypskole word regoor die land by tersiêre instellings aangebied.
- Voltydse vryskut-taalpraktisyn (Afrikaans en Engels) sedert April 2003.

Stellenbosch
26 Junie 2007